

### החלטה

הנילונה הינה סטודנטית שנה א' בבית הספר הבינלאומי. היא הואשמה בעבירות לפי סעיפים 2(4), 2(6), 2(11) ו-2(17) לתקנון המשמעת, בעקבות תלונה כי מאמר-דעה (op-ed) אותו התבקשה להגיש במסגרת הקורס Political Economy of the Middle East הועתק, בשינויי נוסח ועריכה קלים בלבד, ממאמר שפורסם ברשת האינטרנט, בלי כל אזכור לכך. במכתב התלונה שהגישה המרצה היא ציינה כי במהלך הקורס ניתנו לסטודנטים הנחיות מפורשות ומפורטות בנוגע לאזכור מקורות ושימוש בהערות שוליים וכי היא הזהירה אותם מספר פעמים מפני מעשי פלגיאט, על אחת כמה וכמה כאשר מדובר במטלה המבוססת על הבעת דעה אישית. מיד משנודע לנילונה על ההליכים נגדה, היא הודתה במעשה והביעה חרטה.

בדיונים שנערכו בפני נשמעו הקובלת, הנילונה, נציג האגודה ונציג ביה"ס.

הנילונה שבה והודתה במעשה, תוך הבעת חרטה. היא הסבירה את המעשה במשבר אישי קשה שעברה בימים שלפני מועד הגשת העבודה (שמפאת צנעת הפרט לא אפרט כאן את נסיבותיו). לדבריה, משבר זה גרם לה לעשות מעשה נמהר ושגוי, במיוחד לאור הלחץ בו היתה נתונה בכלל בנוגע לקורס הספציפי וחששה כי לא תצליח לשרוד בו. מעבר לכך, ציינה הנילונה את קשיי ההסתגלות עימם היא מתמודדת בתקופה שמאז בואה לישראל.

אמינה עלי גרסת הנילונה כי היא היתה נתונה במצוקה אישית בימים שלפני הגשת העבודה, אולם אין בכך כדי להצדיק את המעשה או להפחית מחומרתו באופן ניכר. אף שמדובר בסטודנטית בשנתה הראשונה ללימודים, היה עליה לפנות לגורמים המתאימים ולא לבצע מעשה חמור של העתקה, קל וחומר כאשר אמורים הדברים במאמר-דעה שבו החשיבה המקורית הינה לב העניין.

לאור האמור לעיל, ולאחר שנתתי את דעתי גם לכך שהנילונה הודתה מיד במעשה והביעה חרטה, החלטתי להרשיע את הנילונה בהונאה בעבודת בית לפי סעיף 2(4) לתקנון המשמעת של המרכז, ולהטיל עליה את העונשים הבאים :

1. פסילת הקורס Political Economy of the Middle East.

2. הרחקה מלימודים בפועל למשך סמסטר אחד, הוא הסמסטר הראשון של שנת הלימודים הבאה (תשס"ז). בנסיבות העניין, לא יהא בהרחקה האמורה כדי למנוע מהנילונה מלהשלים קורסים בהם נכשלה בעבר, ככל שהדבר יהיה רלוונטי, ואולם היא לא תוכל להירשם לקורסים חדשים במהלך תקופת הרחקתה.

3. הרחקה על תנאי למשך שנתיים, כאשר התנאי הוא שלא תעשה כל עבירה שיש בה משום חוסר יושר. התנאי יעמוד בתוקפו עד לסיום לימודיה של הנילונה במרכז.

לנילונה מוקנית זכות לערער על החלטה זו לא יאוחר משלושים יום מיום מסירתה לידיה.

המזכירות תפרסם החלטה זו ללא ציון שמה של הנילונה.

ד"ר אמנון להבי, הממונה על המשמעת

## The Interdisciplinary Center

Disciplinary File 39/2006

In the Matter of Accused Student A – The Respondent  
July 11, 2006

### **Decision**

The Respondent is a freshman at the International School. A complaint has been filed in accordance with clauses 2(d), 2(f), 2(k) and 2(q) claiming that the Respondent submitted an op-ed that she was asked to write in the course Political Economy in the Middle East which was copied from an article published on the Internet with minor composition and editing changes and without any citation of the reference. In her Complaint letter the Lecturer noted that during the course the students were given explicit and detailed instructions regarding citing references and the use of footnotes and she had warned them several times about plagiarism, not to mention in the case in which the task is supposed to be based on the student's personal opinion. As soon as the Respondent found out that a complaint was being filed against her she admitted to the committing offense and expressed her regret.

The Complainant, the Respondent and a representative of the Student Union and of the International School appeared at the hearing held before me.

The Respondent again admitted to the offense and expressed her regret. She explained that the act was committed during a personal crisis which she had undergone a few days prior to submitting the op-ed (which I shall not detail herein due to her right to privacy). She claims that the crisis caused her to commit the rash and mistaken act, especially due to the pressure she was under in general in reference to the specific course and she was afraid that she would not succeed in surviving it. Furthermore, she noted difficulties in adapting and acclimating since her arrival in Israel.

I believe the Respondent's version that she was in the midst of a personal crisis in the days before submitting the co-ed, but this cannot justify the act or greatly reduce the severity of it. Though this case involves a student in her first year of studies, she should have contacted the appropriate authorities and not committed such a severe act of plagiarism, all the more so when the assignment is supposed to be a co-ed in which original thought is the heart of the matter.

In light of the aforesaid, and after considering the fact that the Respondent admitted to the offense and expressed her regret I have decided to convict the Respondent of deceiving on homework according to clause 2(d) of the Disciplinary Code and impose the following punishment:

1. Disqualification of the course, Political Economy of the Middle East.
2. Suspension for the first semester of the upcoming year. Under the circumstances this suspension shall not prevent the Respondent from completing courses she failed in the past, as shall be relevant, but she shall not be able to register for new courses during the suspension period.
3. Conditional suspension for a period of two years, where the condition is that she shall not commit any dishonest offense. The condition shall remain valid until the Respondent has completed her studies at the Center.

The Respondent is entitled to appeal this decision no later than thirty days from the date it was delivered to her.

The Secretariat shall publicize this decision without naming the Respondent.

Dr. Amnon Lehavi, In Charge of Discipline